

# VI Sunday Ordinary Time/VI Domingo del tiempo Ordinario—February 14, 2021

*The leprosy left him immediately, and he was made clean (Mark 1:40-45).*

*Jesús, después de haber curado a un hombre leproso, le pide que no se lo cuente a nadie. (Marcos 1:40-45)*

## JESUS' WAY

Today's readings present a contrast between "Jesus' way" and the "old way." An example of the old way is the law given to Moses and Aaron about leprosy: the leper was unclean and cast out of the community. Jesus' way is the opposite: the leper is reached out to, touched, and finally cured.

Nor ought we think of the "old way" as restricted to the days of Moses and Aaron, or even to the "old" testament. The difference between the old way and Jesus' way arises in our own lives. We still choose, every day, to live in our old way or in Jesus' way.

Jesus dared to touch a leper, disregarding the old way. The leper then was changed forever. He felt a calling. He couldn't keep himself from proclaiming that he had been touched by Jesus (even though Jesus told him not to!). Once Jesus touches us, we are called to proclaim his way.

Copyright © J. S. Paluch Co



## EL CAMINO DE JESÚS

Las lecturas de hoy presentan un contraste entre el "camino de Jesús" y el "camino viejo". Un ejemplo del camino viejo es la ley que recibieron Moisés y Aarón acerca de la lepra: el leproso era impuro y se echaba fuera de la comunidad. El camino de Jesús es lo contrario: el leproso se acerca, es tocado y finalmente curado.

Tampoco debemos pensar en el "camino viejo" como algo restringido a los días de Moisés y Aarón o incluso al "antiguo" testamento. La diferencia entre el camino antiguo y el camino de Jesús surge en nuestra propia vida. Todavía elegimos, todos los días, a vivir siguiendo el camino viejo o el camino de Jesús.

Jesús se atrevió a tocar a un leproso, sin tener en cuenta el camino viejo. Así el leproso fue cambiado para siempre. Se sintió llamado. No podía dejar de proclamar que había sido tocado por Jesús (¡a pesar de que Jesús le dijo que no lo hiciera!). Una vez que Jesús nos toca, estamos llamados a proclamar su "camino".

Copyright © J. S. Paluch Co.



LIVE STREAM SUNDAY MASSES—MASAS DOMINICALES TRANSMITIDAS EN VIVO



St. Sebastian Church (Sebastopol)  
10 a.m English & 1:00 pm Español



### MASS INTENTIONS / INTENCIONES DE LA MISA

Sat, Feb. 13

4pm: Marie Hong Tran+  
6pm: Mass for the people

Sun, Feb. 14

10am: Arminda Pinheiro+  
Charlene Powers  
1pm: Mass for the People

Tues, Feb. 16

12pm: Jim Hammer+

Wed, Feb. 17

12pm: Manuel & Mary Nunes+

Thurs, Feb. 18

12pm: Lou Filliger+

Fri, Feb. 19

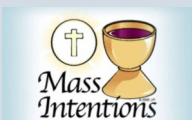
6pm: Sebastian M. Gutierrez

Sat, Feb. 20

4pm: Darlene Giacomini+  
6pm: Mass for the people

Sun, Feb. 21

10am: Arminda Pinheiro+  
Lido Macii+  
1pm: Mass for the People



### Pray for the recovery of those who are ill and Homebound



**Oremos por el bienestar  
de los enfermos y  
desvalidos.**

*Irma Ortiz, June Mendonca,  
Anne Perez, Michael Tureaud,  
Thomas Daly, Carol Ortega,  
Brad Baker, Mary Row, Chris-  
tine Corsetti, Mary Louise  
Moller, Natalie Miller, Mark  
and Debbie Tanterelle, Estevan  
Millan, Anthony Haugen, Mar-  
sha Trauman, Pete Trauman,  
Pedro Chavez, Olie Antunas  
Canova*

### Weekly Collections: February 7, 2020

**1st. Collection/ 1ra. Colecta**

**\$ 3,389.00**

**2nd. Collection/2da. Colecta  
Maintenance/Mantenimiento**

**\$ 2,516.00**

*Thank you for your continue  
support to our parish. God Bless  
you!*

*Gracias por su continuo apoyo  
para nuestra Iglesia. Dios los  
Bendiga!*

### Lent Schedule



We are getting close to the lent season, we know this is a time of penance, fasting, and prayer. For this reason we have made some changes on our services Schedule. The temporary Schedule is the following.  
**Daily Mass**— Every Tuesday and Thursday at 12:00pm followed by the recitation of the Rosary.

**Every Friday of Lent**— Station of the Cross at 4:00pm, English

**Saturday's Vigil Mass**— 4:00pm, English  
Sunday Mass— 10am, English

**Sacrament of reconciliation/Confessions**, every Friday of lent from 4:45-5:45, English

*\*\*please note that during lent the confession will be only available on Fridays or by appointment.*

All Lent's services will be livestream on our Facebook page or YouTube channel. Please "like" and subscribe both accounts to receive notifications of these services.

### Horario de Cuaresma

Estamos acercándonos a la cuaresma, y como ya todos sabemos esta es una temporada donde estamos llamados al arrepentimiento, el ayuno y la oración. Por esta razón, hemos hecho unos cambios temporales en nuestro horario de servicios. El horario temporal de cuaresma es el siguiente:

**Misa diaria**— todos los martes y jueves a las 12:00pm, ingles  
**Cada Viernes de cuaresma**— rezo del viacrucis a las 6:00pm, español

**Misa del sábado**— 6:00pm, español

**Misa de Domingo**— 1:00pm, español

Confesiones— cada Viernes de 6:45-7:45, español.

*\*\*por favor tome en cuenta que durante la cuaresma el viernes será el único día con confesiones disponibles, o bien por cita.*

Todos los servicios de cuaresma serán transmitidos en vivo por nuestra pagina de Facebook o en nuestro canal de YouTube. Por favor de suscribirse y darle "like" a nuestras dos cuentas para poder recibir notificaciones de parte de nuestra parroquia.





## 2021 Lenten Regulations for the Diocese of Santa Rosa



“The Lenten Season has a double character, namely to prepare both catechumens and faithful to celebrate the paschal mystery. The catechumens, both with the Rite of Election and Scrutinies, and by catechesis, are prepared for the celebration of the sacraments of Christian initiation; the faithful, ever more attentive to the Word of God and prayer, prepare themselves by penance for the renewal of their baptismal promises. (From: The Order of Prayer in the Liturgy of the Hours and the Celebration of the Eucharist)

The current discipline is as follows:

**Ash Wednesday and Good Friday are days of fast and abstinence**, that is, limited to a single, full meal and abstinence from meat.

The other Fridays of Lent are days of **abstinence** from meat.

The law of **fasting** permits only one full meal a day, but it does allow the taking of some food in the morning and a second light meal at noon or in the evening, as you prefer. Persons who have completed their eighteenth year to the beginning of their sixtieth (60) year are obligated to fast.

The law of **abstinence** from meat applies to all persons who have completed their fourteenth year of age.

However, it is highly recommended that children from ages seven to fourteen years also follow the law of **abstinence**.

All Catholics are encouraged to receive Holy Eucharist frequently during Lent and to receive the Sacrament of Penance so that all may be prepared to celebrate more fully the paschal mystery. Those who have received their first Holy Communion are to receive Holy Communion during the Easter season.

The determination of these days of obligatory penance, as listed above, should not be understood as limiting the occasions for Christian penance. This penance is to help us see and shorten the distance between our present lives and the life God wants for each of us. “Penance should not be only internal and individual but external and social.” (Constitution on the Sacred Liturgy #110)

**Marriages** may be celebrated with Mass and the nuptial blessing should always be given. It is, however, contrary to the spirit of penance during Lent to plan an elaborate wedding with lavish decorations.

**Confirmation at the Easter Vigil:** (1) Canon Law grants to pastors and parochial vicars the faculty to administer the Sacrament of Confirmation, within their proper parish, to any adult or child over the age of seven years on the occasion of his/her baptism or received into full communion with the Church. (2) Additionally, due to the Covid-19 pandemic the bishop has temporarily granted the faculty to confirm to the pastors and vicars of the Diocese. They can confirm members of their parishes. This applies to adults and to children.

### Regulaciones para la Cuaresma del 2021 en la Diócesis de Santa Rosa

“El tiempo de Cuaresma tiene un doble carácter, principalmente para preparar a los catecúmenos y a los fieles para celebrar el misterio paschal. Los **catecúmenos**, con el Rito de la Elección y los Escrutinios y por la catequesis son preparados para la celebración de los sacramentos de la iniciación cristiana; los **fieles**, por una mayor atención a la Palabra de Dios y a la oración, se preparan ellos mismos por la penitencia para la renovación de las promesas bautismales. *Tomado de El Orden de la Oración en la Liturgia de las Horas y la Celebración de la Eucaristía.*

**La disciplina actual es como sigue:**

Miércoles de Ceniza y Viernes Santo son días de **ayuno y abstinencia**, esto es, limitarse a una sola y completa comida y abstenerse de comer carne.

Los demás Viernes de Cuaresma son días de **abstinencia**

Las leyes del ayuno permiten una sola comida al día pero es posible tomar algo ligero en la mañana o según se prefiera, al mediodía o la noche. Las personas en buen estado de salud entre 18 y 60 años de edad están obligadas a ayunar.

Las leyes de **abstinencia** de comer carne obligan a los mayores de 14 años. Sin embargo es altamente recomendable que niños entre 7 a 14 años también cumplan con la práctica de la abstinencia.

A todos los católicos se les recomienda recibir la Santa Comunión frecuentemente durante la cuaresma y recibir el sacramento de la Penitencia de manera que puedan estar preparados para celebrar más conscientemente el Misterio Pascual. Aquellos que han recibido su Primera Comunión, deben recibir la Santa Comunión durante el tiempo Pascual.

La determinación de los días obligatorios de penitencia, como está arriba, no debe ser entendida como limitante de la práctica de la penitencia. La penitencia es para ayudarnos a ver y acortar la distancia entre nuestras vidas presente la vida que Dios quiere para cada uno de nosotros. “La penitencia del tiempo cuaresmal no debe ser sólo interna e individual, sino también externa y social.” (Sacrosanctum Concilium #110)

Los **matrimonios** pueden celebrarse con la misa y siempre se debe dar la bendición nupcial. Sin embargo es contrario al espíritu de la cuaresma elaborar las bodas con muchas decoraciones o flores.

**Confirmación en la Vigilia Pascual:** (1) El Derecho Canónico da a los Pastores y vicarios parroquiales la facultad de administrar el Sacramento de la Confirmación en sus parroquias a cualquier adulto o niño/a mayor de siete años quienes en ocasión de su bautismo o que están siendo recibidos en completa comunión a la Iglesia. (2) En este año, el obispo les ha dado la facultad de confirmar a los Pastores y vicarios parroquiales. Se puede confirmar a los feligreses este año.



#### Distribution of ashes on Ash Wednesday, February 17, 2021

12:00pm, English  
4:00pm, English  
6:00pm, Spanish

Station of the Cross Prayer will be every Friday, starting on Friday, February 19 at 4:00pm. English.

All Lent's services including the prayer of the Station of the Cross will be livestream on our Facebook page or YouTube channel. Confession will be available every Friday right after the station of the cross or by appointment.

#### Distribución de cenizas el día Miércoles de Ceniza, 17 de Febrero, 2021



12:00pm, ingles  
4:00pm, ingles  
6:00pm, español

El rezo del Viacrucis será cada viernes, comenzando el viernes 19 de febrero a las 6:00pm. Español.

Todos los servicios de cuaresma incluyendo el rezo del viacrucis serán transmitidos en vivo por nuestra pagina de Facebook o en nuestro canal de YouTube. Habrá confesiones disponibles cada viernes después del rezo del viacrucis, o por cita.